



SEP - BBJ



Firma nagrodzona Złotą Odznaką Honorową SEP  
Company granted with SEP Gold Honour Award

BBJ

SEP - BBJ



AC 012

# STOWARZYSZENIE ELEKTRYKÓW POLSKICH BIURO BADAWCZE DS. JAKOŚCI

04-703 Warszawa, ul. Mieczysława Pożaryskiego 28  
tel.: +48 22 812 69 38; fax: +48 22 815 65 80; e-mail: bbj@bbj.pl

## CERTYFIKAT ZGODNOŚCI

uprawniający do oznaczania wyrobu zastrzeżonym znakiem SEP-BBJ

CERTIFICATE OF CONFORMITY

authorizing to mark product with registered mark SEP-BBJ

nr SEP-BBJ/12/008/23

No. SEP-BBJ/12/008/23

**Posiadacz certyfikatu:** LLC Svityaz  
(Nazwa i adres) Zeleny lane 13A  
*Certificate holder:* 32300 Kamyanets Podilsky, Ukraine  
(Name and address)

**Producent:** LLC Svityaz  
(Nazwa i adres) Zeleny lane 13A  
*Manufacturer:* 32300 Kamyanets Podilsky, Ukraine  
(Name and address)

**Nazwa wyrobu:** Przewody giętkie ogólnego zastosowania, o izolacji z termoplastycznego  
*Name of the product:* polwinitu, okrągłe i płaskie.  
Flexible cables for general applications, with thermoplastic PVC insulation,  
round and flat.

**Typ (model):** H03VV-F, H03VVH2-F, H05VV-F, H05VVH2-F  
*Type (model):*

**Oznaczenie producenta:** TECH-MAG Sp. z o.o.; PPH TRANS KABEL EUROPE Sp. z o.o.;  
*Trade mark:* PPH TKE Sp. z o.o.; SVITYAZ.

<b>Dane techniczne:</b> <i>Technical data:</i>	<b>typ przewodu</b> <i>cable type</i>	<b>napięcie znamionowe w V</b> <i>rated voltage in V</i>	<b>liczba i przekroje znamionowe żył w mm<sup>2</sup></b> <i>number and nominal cross-sectional area of conductors in mm<sup>2</sup></i>
	H03VV-F	300/300	2÷4x0,5÷0,75
	H03VVH2-F	300/300	2x0,5÷0,75
	H05VV-F	300/500	2÷5x0,75÷4
	H05VVH2-F	300/500	2x0,75÷1,5

<b>Typ programu certyfikacji:</b> <i>Type of certification scheme</i>	5 według PN-EN ISO/IEC 17067 5 according to PN-EN ISO/IEC 17067	<b>Nazwa programu certyfikacji:</b> <i>Name of scheme certification</i>	PROGRAM CERTYFIKACJI SEP-BBJ Certification Scheme SEP-BBJ
--	--	--	--

**Wymieniony powyżej wyrób spełnia wymagania norm(-y):**

*Aforesaid product complies with the requirements of the standard(s):*

<b>Norma(-y)</b> <i>Standard(s)</i>	<b>Raport(-y) z badań nr</b> <i>Test report(s) No.</i>	<b>Wydany(-e) przez</b> <i>Issued by</i>
PN-EN 50525-2-11:2011 (EN 50525-2-11:2011)	LP-22.058/22.024	SEP - BBJ

Niniejszy certyfikat dotyczy wyłącznie wyrobów mających identyczne właściwości (dane techniczne) jak przedstawiony do badań wzór, i spełniających wymagania ww. norm(-y).  
*This certificate covers only the products with characteristics (technical data) same as of the tested sample and those complying with the requirements of the aforesaid standard(s).*

Prawa i obowiązki posiadacza niniejszego certyfikatu określa oddzielna umowa z SEP - BBJ.  
*Rights and duties of this certificate holder are defined in a separate agreement with SEP - BBJ.*



Kierownik Jednostki Certyfikującej  
Certification Body Manager

Kamil Misztal

Warszawa, 2023-05-02

**CERTYFIKAT nr SEP-BBJ/12/008/23**  
CERTIFICATE No. SEP-BBJ/12/008/23

**Informacje dodatkowe:**

*Additional information:*

- H03VV-F – przewód z żyłami miedzianymi giętkimi o izolacji i powłoce z PVC, okrągły, do pracy w lekkich warunkach**  
*light duty cable with flexible copper conductors, PVC insulation and PVC sheath, round*
- H03VVH2-F – przewód z żyłami miedzianymi giętkimi o izolacji i powłoce z PVC, płaski, do pracy w lekkich warunkach**  
*light duty cable with flexible copper conductors, PVC insulation and PVC sheath, flat*
- H05VV-F – przewód z żyłami miedzianymi giętkimi o izolacji i powłoce z PVC, okrągły, do pracy w zwykłych warunkach**  
*ordinary duty cable with flexible copper conductors, PVC insulation and PVC sheath, round*
- H05VVH2-F – przewód z żyłami miedzianymi giętkimi o izolacji i powłoce z PVC, płaski, do pracy w zwykłych warunkach**  
*ordinary duty cable with flexible copper conductors, PVC insulation and PVC sheath, flat*

**Miejsce produkcji:**

*Place of manufacture:*

**LLC Svityaz**  
**Zeleny lane 13A**  
**32300 Kamyanets Podilsky, Ukraine**

NC-P 23.096

**Nr rej. S-P-22-024**

*Reg. No. S-P-22-024*

**Rozdzielnik:**

*Copy to:*

1. LLC Svityaz  
Zeleny lane 13A  
32300 Kamyanets Podilsky, Ukraine
2. NC

